

# 联合国环境与发展会议 筹备委员会的报告

大 会

正式记录：第四十四届会议

补编第 48 号 (A/44/48)



联 合 国

# 联合国环境与发展会议 筹备委员会的报告

大 会

正式记录：第四十四届会议

补编第 48 号 (A/44/48)



联 合 国

1991 年, 纽约

## 说 明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号，就是指联合国的某一个文件。

(原件:英文)

(1991年1月14日)

## 目录

	<u>段次</u>	<u>页次</u>
一. 筹备委员会主席的导言.....	1 - 3	1
二. 组织会议.....	4 - 50	2
A. 会议开幕和会期.....	4 - 6	2
B. 出席情况.....	7 - 12	2
C. 选举主席团成员.....	13 - 16	4
D. 通过议程.....	17 - 21	4
E. 根据大会第44/228号决议并考虑到大会其他有关决议进行的联合国环境与发展会议筹备工作.....	22 - 48	5
1. 会议的筹备工作.....	43	8
2. 联合国环境与发展会议筹备委员会的工作安排	44 - 48	8
F. 今后各届会议的安排.....	49	9
G. 筹备委员会第一届会议临时议程.....	50	9
三. 通过筹备委员会组织会议的报告.....	51 - 54	10
四. 要求大会采取行动的事项.....	55	11
五. 提请大会注意的事项.....	56 - 57	12
附件 筹备委员会组织会议收到的文件.....		20

## 一. 筹备委员会主席导言

1. 联合国环境与发展会议筹备委员会从1990年3月5日至16日在纽约举行组织会议。委员会能够就其议程上所有项目达成协商一致意见,包括就委员会今后的工作安排和议程以及会议秘书处的任务作出决定,并鼓励可以对目前正在开展的筹备进程作出贡献的整个联合国系统和其他机构作出区域一级和其他方面的贡献。筹备委员会还选出副主席团和报告员,并开设了一个自愿基金以支助发展中国家特别是最不发达国家参与筹备进程。之所以能够达成这种协商一致意见,主要是各集团表现出合作精神。它们同心协力,以求达致保护全球环境和促进所有国家发展这两个目标。

2. 所取得的成果都是以大会1989年12月22日第44/228号决议为筹备委员会规定的任务为根据的,同时也考虑到大会其他有关决议。

3. 筹备委员会现在可以抱着信心和乐观态度期待在内罗毕举行的第一次实质性会议。眼前的任务富有挑战性,寄予的期望也很高。但是,本着组织会议充分表现的诚意和合作精神,在能干的会议秘书长莫里斯·斯特朗先生及其同事的支持下,筹备委员会已作好准备随时开展下一阶段的工作。

## 二. 组织会议

### A. 会议开幕和会期

4. 筹备委员会于1990年3月5日至16日在联合国总部举行了组织会议。委员会举行了14次会议和若干次非正式会议。

5. 会议在秘书长主持下开幕。秘书长作了介绍性发言。

6. 在3月5日第1次会议上,会议秘书长作了介绍性发言。

### B. 出席情况

7. 下列国家派代表出席了会议:阿尔及利亚、安哥拉、阿根廷、澳大利亚、奥地利、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、比利时、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、布基纳法索、布隆迪、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、喀麦隆、加拿大、乍得、智利、中国、哥伦比亚、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、古巴、塞浦路斯、捷克斯洛伐克、朝鲜民主主义人民共和国、民主也门、丹麦、吉布提、厄瓜多尔、埃及、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、法国、加蓬、德意志民主共和国、德意志联邦共和国、加纳、希腊、格林纳达、危地马拉、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、教廷、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、伊拉克、爱尔兰、以色列、意大利、牙买加、日本、约旦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、莱索托、利比里亚、阿拉伯利比亚民众国、卢森堡、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马里、马耳他、毛里塔尼亚、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、

大韩民国、罗马尼亚、卢旺达、圣文森特和格林纳丁斯、圣多美和普林西比、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞拉利昂、新加坡、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、瑞典、瑞士、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟、大不列颠及北爱尔兰联合王国、坦桑尼亚联合共和国、美利坚合众国、乌拉圭、瓦努阿图、委内瑞拉、越南、也门、南斯拉夫、扎伊尔、赞比亚和津巴布韦。

8. 联合国开发计划署、联合国环境规划署和世界粮食理事会派代表参加了会议。

9. 下列专门机构派代表参加了会议：国际劳工组织、联合国粮食及农业组织、联合国教育、科学及文化组织、世界卫生组织、世界银行、国际货币基金组织、国际电信联盟、世界气象组织、国际农业发展基金和联合国工业发展组织。

10. 国际原子能机构也派代表参加了会议。

11. 下列政府间组织派代表参加了会议：亚非法律协商委员会、英联邦秘书处、欧洲共同体委员会和美洲国家组织。

12. 下列具有经济及社会理事会咨商地位的非政府组织出席了会议：

第一类：国际自由工会联合会

国际妇女理事会

国际消费者联盟组织

联合国协会世界联合会

第二类：美国退休人士协会

公谊会世界协商委员会

国际信仰自由协会

国际社会服务社

路德会世界联合会

世界基督教青年会同盟

## 世界联邦主义者世界协会

### C. 选举主席团成员

13. 在3月5日第1次会议上,筹备委员会以鼓掌方式选举许通美先生(新加坡)为委员会主席。

14. 在3月16日第13次会议上,筹备委员会决定委员会主席团由一名主席、39名副主席和一名报告员组成。筹备委员会还决定巴西在主席团的当然席位是副主席一职。在同次会议上,委员会以鼓掌方式选出下列拉丁美洲和加勒比国家的八个副主席:阿根廷、巴巴多斯、哥伦比亚、哥斯达黎加、牙买加、墨西哥、秘鲁和委内瑞拉。

15. 在同次会议上,筹备委员会以无记名投票方式从下列国家选举副主席。非洲国家11个:吉布提、埃及、肯尼亚、毛里塔尼亚、莫桑比克、塞内加尔、多哥、突尼斯、乌干达、扎伊尔和赞比亚;亚洲国家九个:孟加拉国、中国、印度、印度尼西亚、日本、科威特、马来西亚、巴基斯坦和巴布亚新几内亚;东欧国家四个:捷克斯洛伐克、波兰、苏维埃社会主义共和国联盟和南斯拉夫;西欧和其他国家七个:澳大利亚、法国、德意志联邦共和国、意大利、瑞典、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国。

16. 在同次会议上,筹备委员会以无记名投票方式选举艾哈迈德·朱格拉夫先生(阿尔及利亚)为报告员。

### D. 通过议程

17. 委员会在3月5日和7日委员会第1和第2次会议审议了议程和工作安排。委员会收到下列文件:

- (a) 临时议程(A/CONF.151/PC/1);



- (b) 工作安排草案(A/CONF.151/PC/L.1);
- (c) 主席的说明(A/CONF.151/PC/CRP.1和Rev.1和2)。

18. 在3月7日第2次会议上,玻利维亚代表(以属于77国集团的联合国会员国的名义)提议订正会议临时议程,改写议程项目3如下:“根据大会第44/228号决议并考虑到大会其他有关决议进行的联合国环境与发展会议筹备工作”。

19. 在同次会议上,筹备委员会通过了口头订正的临时议程。通过的议程如下:

- 1. 选举主席团成员。
- 2. 通过议程。
- 3. 根据大会第44/228号决议并考虑到大会其他有关决议进行的联合国环境与发展会议筹备工作。
- 4. 筹备委员会今后各届会议的安排。
- 5. 筹备委员会第一届会议临时议程。

20. 在同次会议上,圭亚那代表提议订正主席的说明(A/CONF.151/PC/CRP.1/Rev.1)删去分项(b)。

21. 筹备委员会决定将口头订正的主席的说明(A/CONF.151/PC/CRP.1/Rev.1),作为议程项目3下的参考文件审议。该文件随后作为A/CONF.151/PC/CRP.1/Rev.2印发。

#### E. 根据大会第44/228号决议并考虑到大会其他有关决议进行的联合国环境与发展会议筹备工作

22. 筹备委员会在3月7日至16日第3至14次会议上审议了议程项目3。筹备委员会收到了秘书长关于联合国环境与发展会议的筹备进程的报告(A/CONF.151/PC/2和Add.1)。

23. 在3月7日和8日第3至5次会议上,筹备委员会就该项目进行了一般性讨论。

24. 在3月7日和8日第3至5次会议上委员会听取了下列各国代表的发言:瑞典、

玻利维亚(代表属于77国集团的联合国会员国)、巴西、阿尔及利亚、印度、日本、爱尔兰(代表属于欧洲共同体的联合国会员国)、加拿大、挪威、巴巴多斯、澳大利亚、芬兰、哥伦比亚、瑞士、罗马尼亚、中国、马来西亚、新西兰、墨西哥、奥地利、新加坡、埃及、阿拉伯利比亚民众国、阿根廷、美利坚合众国、苏维埃社会主义共和国联盟、巴基斯坦、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、乌拉圭、孟加拉国、圭亚那和尼日利亚。

25. 在3月9日第6次会议上委员会开始审议秘书长关于联合国环境与发展会议的筹备进程的报告(A/CONF.151/PC/2和Add.1)。会议秘书长发了言。

26. 在同次会议上,主席介绍了经订正的主席的说明(A/CONF.151/PC/CRP.1/Rev.2)。他通知委员会,秘书处将会就分项(b)、(c)、(d)和(e)编制四份会议室文件。

27. 在同次会议上,下列各国代表发了言:墨西哥、挪威、瑞士、日本、加拿大、玻利维亚(代表属于77国集团的联合国会员国)、古巴、巴西、孟加拉国、乌干达、菲律宾、巴巴多斯、秘鲁、爱尔兰(代表属于欧洲共同体的联合国会员国)、委内瑞拉、埃及、新西兰、瑞典、哥伦比亚、阿尔及利亚、突尼斯和乌拉圭。

28. 在3月12日第7次会议上,下列各国代表发了言:美利坚合众国、毛里塔尼亚、挪威、日本、芬兰、瑞士、苏维埃社会主义共和国联盟、玻利维亚(代表属于77国集团的联合国会员国)、冰岛、阿尔及利亚、爱尔兰(代表属于欧洲共同体的联合国会员国)、尼日利亚和马拉维。

29. 委员会就秘书长的报告(A/CONF.151/PC/2和Add.1)所载建议采取的行动,见本报告第四和第五节。

30. 在3月13日第8次会议上,会议秘书长介绍了关于各区域对筹备进程的贡献的拟议准则(A/CONF.151/PC/CRP.2)和国家参与的拟议准则(A/CONF.151/PC/CRP.3)。

31. 在同次会议上,下列各国代表发了言:下列各国代表发了言:马拉维、埃

及、墨西哥、加拿大、阿根廷、菲律宾、挪威、阿拉伯利比亚民众国、瑞典、爱尔兰、(代表属于欧洲共同体的联合国会员国)、新西兰、孟加拉国、巴基斯坦、印度和玻利维亚(代表属于77国集团的联合国会员国)。

32. 在同次会议上,下列机构的代表也发了言:联合国环境规划署、联合国教育、科学及文化组织、联合国粮食及农业组织、世界卫生组织、世界气象组织和国际劳工组织。

33. 美洲国家组织的代表也发了言。

34. 委员会就国家参与的拟议准则(A/CONF.151/PC/CRP.3)采取的行动,见本报告第四和第五节。

35. 在3月14日第9次会议上,会议秘书长介绍了关于联合国环境规划署、联合国系统其他机构、组织和规划署及其他有关政府间组织对会议筹备工作的贡献的拟议准则(A/CONF.151/PC/CRP.4)和关于各有关非政府组织如何能对联合国环境与发展会议作出贡献的拟议准则(A/CONF.151/PC/CRP.5)。

36. 在同次会议上,下列各国代表发了言:爱尔兰(代表属于欧洲共同体的联合国会员国)、墨西哥、古巴、美利坚合众国、苏维埃社会主义共和国联盟、挪威、玻利维亚(代表属于77国集团的联合国会员国)、印度和阿拉伯利比亚民众国。

37. 联合国环境规划署、国际原子能机构、世界银行和联合国开发计划署的代表也发了言。

38. 在3月14日第10次会议上,下列各国代表发了言:爱尔兰(代表属于欧洲共同体的联合国会员国)、冰岛、中国、苏维埃社会主义共和国联盟、玻利维亚(代表属于77国集团的联合国会员国)、瑞典(代表北欧国家)和加拿大。

39. 在3月15日第11次会议上,主管国际经济和社会事务部副秘书长发了言。

40. 在同次会议上,下列各国代表发了言:玻利维亚(代表属于77国集团的联合国会员国)、突尼斯、爱尔兰(代表属于欧洲共同体的联合国会员国)、秘鲁、巴基斯坦、巴西、埃及、古巴、阿拉伯利比亚民众国、挪威、加拿大、巴布亚新几内

亚、马耳他、乌克兰苏维埃社会主义共和国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、尼日利亚、苏维埃社会主义共和国联盟、美利坚合众国、印度和墨西哥。

41. 国际农业发展基金的代表也发了言。

42. 在3月15日第12次会议上,会议秘书长介绍了秘书处关于宣传方案的说明(A/CONF.151/PC/2/Add.2)。

### 1. 会议的筹备工作

43. 在3月15日第12次会议上,爱尔兰代表以属于欧洲共同体的联合国会员国的名义,提出一项题为“会议的筹备工作”的决定草案(A/CONF.151/PC/L.3)。

### 2. 联合国环境与发展会议筹备委员会的工作安排

44. 在3月15日第12次会议上,玻利维亚代表以属于77国集团的联合国会员国名义,提出一项题为“联合国环境与发展会议筹备委员会的工作安排”的决议草案(A/CONF.151/PC/L.4),并口头改正了执行部分第8段,将“and to request the Secretay-General”改为“and requests the Secretary-General”(中文本无须改动)。

45. 在同次会议上,下列各国代表发了言:中国、瑞典、日本、加拿大、巴林、爱尔兰(代表属于欧洲共同体的联合国会员国)、苏维埃社会主义共和国联盟、澳大利亚、玻利维亚(代表属于77国集团的联合国会员国)和马耳他。

46. 在3月16日第14次会议上,下列各国代表发了言:大不列颠及北爱尔兰联合王国、苏维埃社会主义共和国联盟、法国、瑞典、巴西、玻利维亚(代表属于77国集团的联合国会员国)、日本、哥伦比亚、阿根廷、委内瑞拉、挪威、尼日利亚、莫桑比克、巴林、巴巴多斯、墨西哥、突尼斯、埃及、加拿大、肯尼亚、秘鲁、特立尼达和多巴哥、印度、毛里塔尼亚、圭亚那和爱尔兰(代表属于欧洲共同体的联合国会员国)。

47. 在同次会议上,秘书处方案规划、预算和财务厅的代表对提出的问题作了答复。

48. 在同次会议上,会议秘书长也对提出的问题作了答复。

#### F. 今后各届会议的安排

49. 在3月16日第14次会议上,筹备委员会决定从1990年8月6日至31日在内罗毕举行第一届会议。

#### G. 筹备委员会第一届会议临时议程

50. 在3月16日第14次会议上,筹备委员会通过了经口头订正的第一届会议临时议程(A/CONF.151/PC/1)。

### 三、通过筹备委员会组织会议的报告

51. 在3月16日第14次会议上,筹备委员会的报告员介绍并口头订正了筹备委员会的报告草案(A/CONF.151/PC/L.2和Add.1和2)。委员会随后决定委托报告员根据委员会最后一次会议所作的评论和决定,将报告定稿。

52. 突尼斯代表说,突尼斯代表团在经口头订正的筹备委员会报告草稿未以所有正式语文分发之前,表示保留。法国代表则表示,法国代表团对报告草稿的认可须视订正案文的法文译本是否准确而定。

53. 在同次会议上,方案规划、预算和财务厅的代表发了言。

54. 在同次会议上,在关于联合国环境和发展会议筹备委员会的工作安排的决议(见本报告第五节)通过后,爱尔兰代表以属于欧洲共同体的联合国会员国的名义表示,根据决议第5段设立的工作组将要成立两个分组,分别处理法律事项和体制事项。他还接着表示,欧洲共同体及其成员国认为,“法律、体制和一切有关事项”一语包括有关执行会议决定的事项。

#### 四、要求大会采取行动的事项

55. 筹备委员会建议大会审议下列决定草案并采取适当行动：

##### 联合国环境与发展会议秘书处

大会决定联合国环境与发展会议秘书处应具有下列任务和责任：

(a) 向联合国环境与发展会议筹备委员会及其主席团和每个工作组提供秘书处支助。这包括负责安排筹备委员会、其主席团和各工作组的会议，协调它们的文件编制并为它们的工作提供必要的行政和实务支助，包括安排和监督各顾问和各专家组的贡献；

(b) 协调筹备委员会为该会议向联合国系统要求的支助，包括提供关于联合国系统在与筹备进程有关的领域开展的活动的资料，以及筹备委员会向联合国系统提供的关于筹备进程进度的资料；

(c) 适当支助各区域委员会按照大会1989年12月22日第44/228号决议第二节第13段举行区域会议，使它们能够对筹备委员会在会议方面的工作有充分的贡献；

(d) 向筹备委员会提供关于其他组织和其他论坛进行的有关工作的进度报告和资料，同这类组织和论坛密切协调，包括向它们提供关于筹备进程进度的资料，在这方面要铭记区域性活动的重要性；

(e) 同秘书处新闻部合作，协调该会议的宣传方案，并为此同新闻界保持接触和建立关系；

(f) 按照筹备委员会制订的准则采取措施，使各非政府组织能对筹备进程和会议作出积极贡献。

## 五、提请大会注意的事项

56. 筹备委员会提请大会注意下列决议：

### 联合国环境与发展会议筹备委员会的工作安排

筹备委员会，

强调充分遵守关于联合国环境与发展会议的大会1989年12月22日第44/228号决议和其他有关的大会决议，是非常重要的，

回顾大会第44/228号决议交付筹备委员会处理决议内载所有问题的职责，

注意到联合国系统内正在就环境问题开展谈判进程，

强调应该遵照大会第44/228号决议，以通盘考虑的方式处理环境和发展问题，

1. 决定审查和评价环境领域正在开展的谈判进程；
2. 请正在开展这种谈判进程的论坛，按照筹备委员会制定的准则和要求，定期向该委员会的实务会议报告它们的活动；
3. 又决定按照大会第44/228号决议第二节第8和第9段以及其他有关决议，筹备委员会的全体会议尤其应该：

(a) 根据上述各段的规定，制订适当准则，以便就联合国环境规划署、联合国系统其他机关、组织和规划署以及其他有关非政府组织主持开展的谈判，提供进度报告和其他资料，使它们能对会议的筹备工作有充分的贡献；

(b) 根据有关论坛提供的资料，对这些谈判进程提供适当的建议，促进筹备委员会与这些论坛之间的相互作用；

(c) 在广泛的基础上，处理跨部门的问题，如技术、财政、体制和法律事项，确保在正在开展的谈判进程范围内，并在指派给各附属机构的任务



的范围内,以协调一致和通盘考虑的方式处理环境和发展问题;

(d) 考虑起草会议的最后文件以及其他可能的决定和建议;

(e) 审查其附属机构的工作或工作结构,并为它们的工作制订准则;

4. 决定设立两个不限成员名额的工作组,以协助筹备委员会按照大会第44/228号决议和大会其他有关决议履行职责;

5. 决定这两个工作组应按照大会第44/228号决议的规定协助筹备委员会,使它能对整个筹备进程提供通盘指导,在这个筹备进程中,将制订国别行动和国际行动的战略和措施,以期各国政府和国际组织能就环境和发展方面明确界定的活动达成具体协议并作出具体承诺,而且指定目标和规定时间表,并为具体的行动计划奠定基础;

6. 还决定按照大会第44/228号决议有关各段,在适当时设立一个不限成员名额的工作组,以处理法律、体制和一切有关事项;

7. 进一步决定各工作组在筹备委员会之下执行任务时,应:

(a) 在筹备委员会举行实质性会议的同时,在同一地点召开会议,并就其进行中的工作向委员会提出进度报告,但最多只应有两个工作组同时开会;

(b) 将联合国系统内正在开展的关于环境问题的谈判进程纳入筹备委员会的工作,方法是使这些谈判同发展问题相结合;

(c) 在有关经济部门和措施的范围,审查适当的战略和政策;

(d) 提交建议草案供筹备委员会审议;

8. 决定这两个工作组在按照大会第44/228号决议的规定履行其职责时,都应确保以通盘考虑的方式处理环境和发展问题,并考虑到下列事项:消费和生产型式;对环境无害的技术的取得和转让;所需的财政资源;人力资源的发展;经济工具;在农业可持续发展的范围内使粮食有保障;体制安排;通过消除贫穷,改善城市贫民区和农村地区贫民的生活和工作环境,尤其是采取以下的办法:执行

农村和城市发展综合方案,并在各级采取其他必要的适当措施,以便遏止环境退化,保护人类卫生条件,提高生活素质;

9. 又决定将诸如下列问题发交这两个工作组处理:

第一工作组:

- (a) 保护大气层,办法是防止气候变迁、臭氧消耗和跨界空气污染;
- (b) 保护和管理陆地资源,办法是防止砍伐森林、沙漠化和干旱等等;
- (c) 养护生物的多样性;
- (d) 对生物技术进行无害环境的管理;

第二工作组:

- (a) 保护海洋和各种海域,包括封闭和半封闭海域,以及海岸地区;保护、合理利用和开发这些海洋和海域的生物资源;
- (b) 保护淡水资源的质量和供应;
- (c) 用无害环境的方法管理有毒化学品和废料,尤其是有害废料,并防止有毒和危险产品和废料在国际上的非法贩运;

10. 请筹备委员会主席根据同主席团协商的结果,酌情向每一个工作组提出专题报告,并就其议程和工作方案提出具体建议。

57. 筹备委员会提请大会注意下列决定:

决定一

秘书处支助和有关安排以及各区域对筹备进程的贡献

联合国环境与发展会议筹备委员会注意到秘书长关于联合国环境与发展会议的筹备进程的报告(A/CONF.151/PC/2和Add.1)和秘书处的说明(A/CONF.151/PC/CRP.2);决定按照大会1989年12月2日第44/228号决议第二节第13段的规定,在各区域举行区域性环境和发展会议,并将这些区域会议的成果纳入联合国环

境与发展会议的筹备进程；同时还决定，如有可能这些区域会议应在筹备委员会第二届实质性会议举行之前提交最后报告。

## 决定二

### 国家参与准则

联合国环境与发展会议筹备委员会注意到秘书处关于国家参与准则的提议(A/CONF.151/PC/CRP.3)；请秘书处编纂有关的资料，并拟订如何编写国家报告提交筹备委员会第一届会议审议的详细准则。

## 决定三

### 设立和经管自愿基金

联合国环境与发展会议筹备委员会决定按照大会1989年12月22日第44/228号决议第二节第15段的规定，设立自愿基金，以便收集自愿捐款，用于支助发展中国家尤其是最不发达国家参与筹备委员会第一届会议的筹备进程；请秘书长提请各会员国注意这个基金，并就基金的经管情况向筹备委员会第一届实质性会议提出报告。

## 决定四

### 非政府组织

联合国环境与发展会议筹备委员会注意到：

(a) 大会第44/228号决议第二节第12段请具有经济及社会理事会咨商地位的各有关非政府组织斟酌情况，向该会议作出贡献；

(b) 大会同一决议第二节第11段请所有国家积极参与会议的筹备工作，酌情

及时向筹备委员会提交国家报告,并促进国际合作和推动包括科学界、工业和工会以及有关的非政府组织在内的基础广泛的国家筹备进程;

(c) 秘书长在向筹备委员会提出的报告(A/CONF.151/PC/1)第33段中说,非政府组织社会接触面极广,对范围广泛的各种环境和发展问题至为关切。由于它们的贡献,会议的审议工作及筹备进程将更会充实成功,它们也是宣扬会议成果以及在国家和国际各级促进环境和发展政策一体化的重要渠道。因此,非政府组织对会议及其筹备进程的成功作出有效贡献的很重要的;

决定: 秘书处应按照大会第44/228号决议的规定,向筹备委员会第一届会议提出关于使非政府组织参与会议筹备进程的安排的建议,并在稍后阶段提出关于非政府组织参与会议本身的建议。

#### 决定五

### 关于联合国环境规划署、联合国系统其他机构、 组织和规划署及有关的政府间组织 对会议筹备工作的贡献的准则

联合国环境与发展会议筹备委员会决定就联合国系统和在环境和发展领域内积极活动的其他政府间组织对会议筹备进程所作贡献通过如下的准则:

(a) 筹备委员会应充分利用联合国系统各机构、组织和规划署及各有关政府间组织在与会议任务有关的工作方面正在进行或受命进行的所有工作;

(b) 筹备委员会考虑到联合国系统正在进行的有关工作时,似可在其工作初期确定:

- (一) 与会议目标直接相关的活动;
- (二) 一般有助于会议目标但可能需要加以补充的活动;
- (三) 可能需要依照会议目标予以弥补的差距;

(四) 委员会可能预期会议采取的具体行动；

(五) 筹备进程中为使便利这些行动而采取的措施；

(c) 进程的相互作用性应以筹备委员会在最后拟定提交会议的决定时可能作出的规定为准；

(d) 筹备委员会应按照大会1989年12月22日第44/228号决议第二节第1段和第9段的规定根据上面(b)段简述的分析，并根据会议的任务规定，向联合国系统各有关机构、组织和规划署递交与会议有关的意见、建议和准则，以便利和促进筹备进程正在进行的切实协调，使所有有关活动充分结合起来；

(e) 筹备委员会接着可请联合国各机构、组织和规划署也审查其与会议有关的建议，并在其工作方案时予以考虑尽可能确保各自的活动能相辅相成；

(f) 通过密切合作，进程的相互作用性也应指导会议秘书处与联合国各有关机构、组织和规划署以及各有关政府之间的关系；

(g) 至于联合国系统以外可以作出重大贡献尤其是在区域一级作出重大贡献的许多政府间组织，筹备委员会应研究各种方式争取这些贡献，如这些贡献与会议议程有关且有助于其面向行动的决定时，应在将之与联合国系统的贡献充分结合起来。

## 决定六

### 筹备委员会第一届会议

#### 临时议程

联合国环境与发展会议筹备委员会决定通过其第一届会议议程如下：

1. 通过议程
2. 根据大会第44/228号决议并考虑到大会其他有关决议进行的联合国环境与

发展会议筹备工作：\*

- (a) 会议秘书处的活动：会议秘书长的报告；
  - (b) 联合国系统的活动概况；
  - (c) 政府间机构和其他机构最近与筹备进程有关的行动；
  - (d) 国家一级的筹备工作：国别报告准则；
  - (e) 区域一级的筹备工作；
  - (f) 有关非政府组织对筹备进程作出有效贡献的安排；
  - (g) 自愿基金的经管情况；
  - (h) 各工作组的报告。
3. 筹备委员会今后各届会议的安排。
  4. 筹备委员会第二届会议临时议程。
  5. 通过筹备委员会的报告。

决定七

筹备委员会第一届会议的日期

联合国环境与发展会议筹备委员会决定从1990年8月6日至31日举行第一届会议。

- 
- \* 会议秘书处将编写报告供委员会审议分项目(a)至(g)。

## 附 件

### 筹备委员会组织会议收到的文件

<u>编 号</u>	<u>议程项目</u>	<u>标题或说明</u>
A/CONF.151/PC/1	2	临时议程
A/CONF.151/PC/2	3	秘书长关于联合国环境与发展会议的筹备进程的报告
A/CONF.151/PC/2/Add.1	3	秘书长关于秘书处支助和有关安排的报告
A/CONF.151/PC/2/Add.2	3	秘书处关于宣传方案的说明
A/CONF.151/PC/3	5	筹备委员会第一届会议临时议程
A/CONF.151/PC/L.1		秘书处关于工作安排草案的说明
A/CONF.151/PC/L.2 和Add.1和2		筹备委员会的报告草稿
A/CONF.151/PC/L.3	3	爱尔兰(代表属于欧洲共同体的联合国会员国)提出的决定草案
A/CONF.151/PC/L.4	3	玻利维亚(代表属于77国集团的联合国会员国)提出的决议草案
A/CONF.151/PC/CRP.1 和Rev.1和2	2	主席的说明
A/CONF.151/PC/CRP.2	3	秘书处关于各区域对筹备进程的贡献的拟议准则的说明
A/CONF.151/PC/CRP.3	3	秘书处关于国家参与的拟议准则的说明

编 号	议程项目	标题或说明
A/CONF.151/PC/CRP.4	3	秘书处关于联合国环境规划署、联合国系统其他机构、组织和规划署及其他有关政府间组织对会议筹备工作的贡献的拟议准则的说明
A/CONF.151/PC/CRP.5	3	秘书处关于各有关非政府组织如何能对联合国环境与发展会议作出贡献的拟议准则的说明
A/CONF.151/PC/CRP.6	3	丹麦、芬兰、冰岛、挪威和瑞典对委员会议程项目3的审议所作的贡献

-----



---

### كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة . قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

#### 如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

#### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

#### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---